

S47b

小组提炼出的五个主要问题 / **The major issues identified by the workshop**

1	讨论非营利组织关于建立的形式和规模的经验（为使非营利组织经营寿命更长，提高可信度、效率以及影响力）	Discussing the experiences of Non Profit Organizations in terms of deciding their form and scale of structions (in order to be sustainable, credible, efficient, influencial)	Discuter des expériences des organisation à but non lucratif pour décider de la forme et de l'échelle de leurs structures (pour être 'durable', crédible, efficace et influent)
2	非营利组织在公共政策里的影响力	Representativeness of NPO in public policy debates.	La représentativité des organisations à but non lucratif dans les débats sur les politiques publiques
3	国内以及国外非营利组织联盟面临的挑战；区域平衡以及资讯(传播)的挑战：可以提升影响力以及扩大工作网络的新兴工作媒体。	Challenges of NPO domestic and international alliances : regional balance and information challenges : new media for networking and influencing.	Les défis des alliances nationales et internationales d'ONP : équilibre régional et information. Défis : nouveaux médias pour développer des réseaux et pour être influents
4	中国以及欧洲非营利组织逐渐聚焦全球议题	Chinese and European NPO gradually looking at global issues.	Les ONP chinoises et européennes commencent peu à peu à s'intéresser aux problèmes globaux
5	公民：基层社会组织进程	Citizenship : grassroot social organizing processes.	Citoyenneté : l'organisation des processus sociaux de base
6	非营利组织以及政府联手合作，提供公共服务	NPO-gouvernement partnership in jointly providing public services	Partenariat ONP – gouvernements pour fournir conjointement des services publics

Meeting of the Chinese and European prime movers of the China-Europa Forum - July 22 - 24, 2009 Paris

在小组框架中可具体操作的方案 / **Concrete action plan of the workshop**

1	与我们的同时进行咨询和确认的工作。然后，起草概念文本。	Consult and confirm the topics with our colleagues, then draft the concept paper.	Consulter et confirmer les sujets avec vos collègues, puis établir le brouillon de la note de concept
2	找出适当的参会人以及形成新的沟通模式，完成筹备工作	Identify participants and write the template (format) for the preparatory work of the participants	Identifier les participants et écrire le format du travail préparatoire des participants
3	参与资金的筹备	Joint fundraising	Collecte de fonds conjointe
4	定下最后时限	define timeline	Définir le calendrier